



Franciscans International

A voice at the United Nations




Franciscans International

Informe anual 2021

Impresión

Franciscans International: 37-39 Rue de Vermont, P. O. Box 104, CH-1211 Ginebra 20 Suiza,
T +41 22 7 79 40 10, geneva@franciscansinternational.org

Diseño:  **meinhardt** Verlag und Agentur, Friedensstraße 9, 65510 Idstein, Alemania,
T +49 61 26 9 53 63-0, info@meinhardt.info

Portada: © Franciscans International – Hermanos Ángel Cortez OFM y Clark Berge SSF durante la COP26, la Conferencia de la ONU sobre el Clima en Glasgow

Franciscans International Informe anual 2021

Introducción	
Carta del Presidente	4
Carta del Director Ejecutivo	5
2021 en cifras	6
Acerca de Franciscans International	9
Labor de Incidencia en 2021	
Defensa de los derechos humanos en tiempos del Covid-19	10
Hitos históricos en la protección de nuestra Casa Común	13
Los pueblos indígenas y la lucha sobre rendición de cuentas empresarial	18
Promoción de la paz y los derechos humanos	24
Programas regionales	
Programa de África	16
Programa de las Américas	22
Programa de Asia-Pacífico	26
Informe financiero	28
Apoye a nuestro trabajo	29
Staff	30
Junta Directiva Internacional	31



/ Carta del Presidente /

Para alguien que no está en el medio, la labor de incidencia en pro de los derechos humanos en la Organización de las Naciones Unidas puede a veces parecer lenta y técnica, bien alejada del día a día de la gente común. No obstante, cuando alcanzamos logros hay un impacto real y tangible. Este es el caso, por ejemplo, con el reciente nombramiento del nuevo Relator Especial de la ONU sobre el cambio climático y los derechos humanos. Por casi una década, los franciscanos hemos estado demandando la creación de este mandato, que ayudará a exponer los impactos reales del cambio climático en las comunidades más marginadas y a garantizar que no van a ser excluidos de acciones futuras relacionadas al clima.

Este recién nombrado experto independiente en derechos humanos podrá llevar a cabo visitas a países, reunirse con las comunidades afectadas a nivel de base, y registrar sus testimonios – incluidos los las hermanas y los hermanos franciscanos. También podrá informar a la ONU de sus hallazgos y las mejores prácticas que encuentre, junto con recomendaciones concretas para el cambio. Haciéndolo así, esperamos que él ayude a expresar el mensaje que para todos los franciscanos ya es evidente por sí mismo: la preservación de nuestra Casa Común no es solo un deber moral sino también una obligación legal puesto que es esencial para nuestra supervivencia y nuestro bienestar.

Esta es la última vez que me dirijo a ustedes como presidente de la Junta Directiva Internacional (JDI), puesto que mi segundo y último período llega a su término. Si bien me alejo de la Directiva, no lo hago de la vida de FI, y tengo plena confianza en que mi sucesor, el hermano Michael Perry OFM, llevará airoso la antorcha. También termino mi permanencia en el cargo con la satisfacción de que, en trabajo conjunto con mis compañeros miembros de la Junta, hemos podido fomentar una atmósfera de confianza y cooperación fortaleciendo las bases de FI, dejándolo preparado para enfrentar cualquier desafío en el futuro.

En nombre de la JDI y de la Conferencia de la Familia Franciscana, deseo expresarles mi profunda gratitud a todos, a cada una de las personas, a las órdenes, las congregaciones y otras organizaciones, por su apoyo y por hacer posible nuestro trabajo. También agradecemos el apostolado de nuestros hermanos y hermanas que hacen oír nuestra voz en las Naciones Unidas, a menudo exponiéndose a riesgos en el proceso. Finalmente, expresamos nuestro aprecio al personal de FI por su dedicación en la labor de representar a la Familia Franciscana en la ONU.

Fraternalmente,

Joseph Rozansky OFM
Presidente de la Junta Directiva Internacional

/ Carta del Director Ejecutivo /



Mientras que el 2020 fue un año en el que hemos tenido que adaptarnos rápidamente para enfrentar una crisis global, el 2021 fue un año de perseverancia. Ni nuestros hermanos y hermanas en el terreno ni nuestro personal en Ginebra y Nueva York pudieron escapar de nuevos confinamientos y otras restricciones por el Covid-19. La Organización de las Naciones Unidas en su mayor parte estuvo cerrada a la interacción presencial. Sin embargo, con las lecciones del año pasado en mente, hemos podido usar diferentes canales virtuales para llevar a los franciscanos a los espacios de la ONU. En la medida de las posibilidades, aún visitamos a nuestros hermanos y hermanas en las bases y hemos sido testigos de su trabajo y de los desafíos que enfrentan, y hemos trabajado juntos para lograr cambios positivos.

Aunque la pandemia todavía no ha quedado atrás, ya estamos confrontados con la próxima crisis global: la guerra en Ucrania exige ahora nuestra atención, tanto por ser una tragedia inmediata de los derechos humanos como por las consecuencias a largo plazo, por ejemplo, el acceso a productos alimenticios a nivel mundial. Sin embargo, aunque estos apremiantes asuntos comprensiblemente son prominentes en las noticias y en las deliberaciones de la ONU, como Franciscans International seguimos enfocados en temas que a menudo son invisibles para la comunidad internacional.

Por todo el mundo, nuestras hermanas y nuestros hermanos viven con y apoyan a comunidades en las márgenes de la sociedad. Lo hacen impulsados por la convicción de que, independientemente de si son personas desplazadas, personas que están experimentando pobreza extrema, o personas que viven en medio de conflictos, su dignidad y sus derechos humanos deben ser respetados. A menudo, los franciscanos están entre los pocos que permanecen en estas difíciles situaciones para ofrecer su apoyo y son quienes pueden presentar estos casos a la ONU de una manera sostenida. En medio de la agitación global, seguimos con el compromiso de que estas personas no son ni van a ser olvidadas.

En estos duros tiempos, continuamos actuando inspirados en los ejemplos de Francisco y Clara y su dedicación a la paz, a la dignidad humana y al cuidado de nuestra casa común. Busquemos soluciones nuevas mientras seguimos sus pasos. Ofrezco mi gratitud a todos los que nos apoyan en esta misión.

Fraternalmente,

Markus Heinze OFM
Director Ejecutivo

/ 2021 en cifras /

Influencia

Empoderamiento

Se realizaron 20 reuniones en las que nos contactamos con más de

516

miembros de la familia franciscana



Se realizaron **5** consultas nacionales

13



franciscanos y otros socios estuvieron activos en labor de incidencia en la ONU

97



franciscanos y otros socios se beneficiaron de talleres de desarrollo de estrategias y capacidades

22

eventos y conferencias (virtuales) de incidencia



Hubo **55**

intervenciones y presentaciones de informes en las Naciones Unidas

Se influyó en

21

documentos finales de la ONU



68%

de las recomendaciones de FI fueron incluidas en los informes de las ONU



Llamar la atención

Prevenir otras violaciones

Crear presión para el cambio

/ Nuestra zona de enfoque /



Justicia ambiental



Industrias extractivas



Defensores de derechos humanos



Pueblos indígenas



Paz y conflicto



Libertad de reunión y de expresión



Grupos marginados



Migración y desplazamiento



Derecho al agua y al saneamiento

/ Dónde trabajamos /





/ Acerca de Franciscans International /

Franciscans International es una organización no gubernamental en Estatus Consultivo General con el Consejo Económico y Social de la Naciones Unidas. En el corazón mismo de nuestra misión se encuentra la creencia en la dignidad de todas las personas, lo que se encuentra plasmado en nuestro compromiso de proteger y preservar los derechos humanos y el medio ambiente.

Desde nuestro establecimiento en 1989, hacemos una labor de incidencia con y en nombre de la familia franciscana para prevenir, denunciar y hacer frente a las violaciones de derechos humanos haciendo uso estratégico de los procedimientos y mecanismos de la Organización de las Naciones Unidas (ONU). Lo hacemos planteando casos de discriminación y violencia cometidas contra personas y grupos que viven marginados de la atención de los encargados internacionales de la formulación de políticas, y también ejerciendo presión e influyendo en los procesos de toma de decisiones y de establecimiento de normas ajustadas a derecho en un número de temas y países.

Siguiendo su espiritualidad y sus valores basados en la sencillez, la fraternidad, la paz y el cuidado de la creación, los franciscanos viven y trabajan a menudo con personas y grupos desfavorecidos, tienen su confianza y están entre los más cercanos a sus inquietudes. En este sentido, muchos de los franciscanos son defensores de derechos humanos, y FI sirve como su voz en la ONU.

Con oficinas en Ginebra y Nueva York, Franciscans International funciona con el patrocinio de la Conferencia de la Familia Franciscana (CFF), que representa a las diversas ramas de la Familia Franciscana. Los Ministros Generales de la Orden de los Frailes Menores (OFM), los Conventuales (OFMConv), los Capuchinos (OFMCap), la Tercera Orden Regular (TOR), la Orden Franciscana Seglar (OFS) y el Presidente de la Conferencia Franciscana Internacional de las Hermanas y los Hermanos de la Tercera Orden Regular (CFI-TOR), junto con la Junta Directiva Internacional que también incluye a un representante de la Sociedad Anglicana de San Francisco, trabajan con el staff de FI para garantizar que la organización apoye y mantenga el compromiso de la familia franciscana en pro de la justicia y de la paz en todo el mundo.

/ Incidencia en 2021 /

Defensa de los derechos humanos en tiempos del Covid-19

Durante el año, la pandemia del Covid-19 siguió teniendo un impacto directo y profundo en el trabajo de Franciscans International y sus socios. A pesar de que las vacunas estuvieron en amplia disponibilidad en Europa y Norteamérica, no fue igual para muchos de nuestros socios en el Sur Global. Debido a restricciones en curso, la mayoría de las reuniones en la Organización de las Naciones Unidas tuvo lugar o virtualmente o en forma híbrida, con representantes de bases imposibilitados de viajar a Ginebra y Nueva York – comúnmente una de las maneras que habilitamos para que los franciscanos se relacionen e interactúen directamente con la ONU.

Ya a principios de 2020, FI emitió varias declaraciones advirtiendo de severos y negativos impactos del Covid-19 sobre los derechos humanos. En 2021, hemos seguido recibiendo informes preocupantes de nuestros socios – tanto sobre los efectos inmediatos de la pandemia como sobre las medidas implementadas para combatir su propagación. Algunos gobiernos han usado la pandemia del Covid-19 como excusa para imponer más medidas restrictivas sobre sus ciudadanos y la sociedad civil o para obligar a aceptar proyectos controversiales

*El Consejo de la ONU para los
Derechos Humanos se reúne para
una sesión híbrida*
© UN Photo



en función de mantener la estabilidad económica. En otros casos, las medidas generalizadas para frenar la propagación de la pandemia privaron a mucha gente de sus medios de sustento o del acceso a servicios que son esenciales para el pleno disfrute de los derechos humanos, como la educación o la salud. En todo el mundo hemos visto que las desigualdades existentes se han agrandado o se las ha dejado sin tratar, mientras que el futuro de la recuperación del Covid-19 sigue siendo una incógnita.

FI planteó en la ONU las preocupaciones compartidas por los franciscanos y otros socios a través de diferentes canales. Antes del Foro Político de Alto Nivel (FPAN) sobre Desarrollo Sostenible anual, hemos presentado una contribución que examinaba los impactos de la pandemia en los derechos a la alimentación y a la salud, y exploraba cómo estas dinámicas afectan a los esfuerzos por reducir la desigualdad. En la Comisión de la ONU sobre Población y Desarrollo, FI planteó el caso específico de Guatemala, donde “estados de excepción” recurrentes han restringido severamente el acceso a los alimentos, triplicando los casos de malnutrición infantil. Junto con diplomáticos y Procedimientos Especiales de la ONU, hemos expresado preocupaciones semejantes en diversos informes y durante reuniones privadas

Los debates en torno a las vacunas y la solidaridad internacional han traído nueva atención a las normas de derechos humanos en la Organización Mundial de la Salud y en los foros de la ONU. Incluso para los estados que son renuentes a seguir tal enfoque, el Covid-19 y las crisis ambientales han mostrado que hay ahora un alto precio político por negar la importancia de los derechos humanos.

“Me siento honrado y bendecido de poder dar una voz a los sin voz y de usar los mecanismos de la ONU a través de Franciscans International para ayudar a la gente directamente afectada”.

Hno. Ángel Cortez, OFM



Hitos históricos en la protección de nuestra Casa Común

Los efectos de la crisis ambiental que envuelven a nuestro planeta – perturbación climática, pérdida de biodiversidad y ecosistemas, además de desechos y contaminación – afectan a todos los derechos humanos. Siguiendo una larga tradición, los franciscanos han desempeñado un papel prominente en la demanda de justicia ambiental. En la Organización de las Naciones Unidas, nuestros esfuerzos se enfocan en forjar vínculos más fuertes entre el medio ambiente y los derechos humanos y en 2021 quedó clara la urgencia de este trabajo.

En agosto, el Panel Intergubernamental de la ONU sobre el Cambio Climático publicó su 6º informe, emitiendo otra dura advertencia de que se nos está acabando rápidamente el tiempo para evitar múltiples y críticos puntos de cambios irreversibles que acelerarán la crisis climática. En noviembre, los líderes mundiales fracasaron en el intento de comprometerse para un cambio regenerativo que es necesario cuando se reunieron en Glasgow para la 26ª Conferencia Climática de la ONU. Sin embargo, se hizo un progreso importante en otra parte: El 2021 fue un tiempo clave para los esfuerzos franciscanos, con dos resoluciones fundamentales adoptadas por el Consejo de Derechos Humanos de las Naciones Unidas (CDHNU).

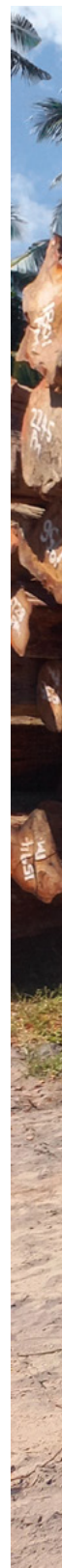
El 8 de octubre, el CDHNU votó abrumadoramente en favor de reconocer el derecho a un medio ambiente limpio, sano y sostenible como un derecho humano universal. Si bien muchos países ya reconocían dicho derecho en sus leyes nacionales y regionales, no había tal reconocimiento a nivel universal hasta este año. Más allá de una afirmación de este derecho internacionalmente, la decisión ofrecerá asideros concretos para exigir políticas ambientales más fuertes.

La decisión siguió a años de sostenida labor de incidencia por parte de la sociedad civil y organizaciones de base religiosa. Como parte de una coalición internacional, nosotros hemos mostrado constantemente las preocupaciones y experiencias de los franciscanos y otros socios de las bases para ilustrar la conexión ineludible entre el medio ambiente y los derechos humanos. En los meses precedentes a la votación, FI también ofreció su experticia y organizó diálogos entre las diferentes partes interesadas cuando la resolución estuvo finalizada. Sin embargo, este trabajo no ha terminado con la votación del CDHNU: ahora nuestros esfuerzos se enfocarán en una afirmación de la decisión del Consejo por la Asamblea General de las Naciones Unidas en Nueva York y la plena operativización de este derecho en el sistema de la ONU.

En una segunda votación el mismo día, el CDHNU también creó un nuevo Relator Especial sobre los derechos humanos y el cambio climático, un mandato cuyo establecimiento había sido pedido por FI desde ya hace más de una década, en 2010. Desde entonces, consistentemente hemos planteado la importancia de este mandato para agilizar el trabajo relacionado con el clima en la ONU, analizar e informar sobre los impactos del cambio climático, y exponer las consecuencias de las políticas climáticas sobre los derechos de las personas, en especial de las más marginadas y desamparadas. FI también ofreció su experticia para examinar qué forma podría tomar este mandato, incluso a través de consultas regionales con más de 150 organizaciones y expertos de la sociedad civil, cuyo resultado fue presentado en enero de 2021 en colaboración con el Centro de Derecho Ambiental Internacional - Center for International Environmental Law (CIEL).

“La explotación forestal contamina la tierra, el mar, los bosques, el río y a la vez contamina también la relación entre las personas. Todo lo tocado por la industria maderera resulta contaminado y conduce posiblemente a conflictos”.

Entrevistado para el EPU de las Islas Salomón



Por lo común, FI ha empleado las vías existentes en la ONU para plantear temas ambientales y de derechos humanos cuando son pertinentes, por ejemplo, durante el Examen Periódico Universal (EPU) de las Islas Salomón o en nuestros informes sobre la dinámica de la migración en las Américas. También observamos de muy cerca otros espacios de la ONU: por ejemplo, como parte del Grupo de Trabajo del Consejo de Seguridad en que Organizaciones No Gubernamentales seleccionadas interactúan directamente con miembros del Consejo, FI siguió de muy cerca los intentos de aprobar una resolución sobre el cambio climático y la seguridad.



Hermano Clark: Acción viva y compromiso para proteger nuestro planeta

Para muchos asistentes, la Conferencia de la ONU sobre el Clima en Glasgow (COP26), tuvo un comienzo frío y ventoso. El hermano Clark Berge de la Sociedad de San Francisco estaba entre los miles que hacían fila afuera en la lluvia de noviembre para ser partícipe de la reunión de dos semanas con la delegación de Franciscans International. Mientras esperaba en la cola, entabló una casual conversación con diplomáticos de las Islas Salomón – un lugar donde él había sido tutor de novicios y compartido su vida con hermanos de la Sociedad de San Francisco.

“Me hizo dar cuenta de que para la gente que yo conozco, el cambio climático no es algo alejado de ser realidad. Durante mi último viaje allá, visité aldeas que ahora ya están bajo el agua”, dijo el Hno. Clark posteriormente. “Esto no es para nada teórico”.

Como guardián del Convento de Hilfield en el Sudeste de Inglaterra, él es ahora parte de una comunidad que está poniendo sus convicciones en acción: mediante un compromiso comunitario para lograr una vida sostenible, redujeron su huella de carbono en un 95 por ciento y convirtieron el área circundante en un refugio para la vida silvestre. Durante la COP26, Clark dio un mensaje claro – el cambio es posible.

El cambio también es lento. Dentro la COP26 la delegación de FI demandó acciones vigorosas en favor del clima, auspiciando un evento en el cual más de 100 franciscanos y otros aliados de base religiosa participaron en línea y en persona. FI también tomó parte en muchas demostraciones y reuniones interreligiosas fuera del recinto. Lamentablemente, los líderes mundiales no se comprometieron a los cambios reales necesarios para evitar la crisis de una manera justa. Sin embargo, los franciscanos seguiremos defendiendo el planeta, tanto exigiendo acciones internacionales como dando un ejemplo de vida. “Necesitamos subir la presión para que los políticos comprendan que esto es algo que todos compartimos”, dice el hermano Clark. “Tenemos que actuar”.

El Hno. Clark después del diálogo de Talanoa interreligioso en Glasgow junto con la reverendísima Olivia Graham, Obispa de Reading, y líder del Grupo de Trabajo de Oxford por el Medio Ambiente.

© Franciscans International





La hermana Leonie comparte sus conocimientos durante una sesión híbrida de la ONU que discutió sobre los derechos de las mujeres
© Little Sisters of Saint Francis

Hermana Leonie: La caridad y la labor de incidencia van de la mano en Uganda

Encaramados cerca de las fuentes del Nilo en Uganda, los centros turísticos cerca de la ciudad de Jinja rápidamente ceden paso a pueblos donde la gente todavía vive en pobreza extrema. Aquí es donde la hermana Leonie Kindiki y las Hermanitas de San Francisco trabajan dando apoyo a su comunidad. Durante un seminario sobre las Naciones Unidas, organizado por Franciscans International en 2010, se dio cuenta por primera vez que podría usar a la comunidad internacional para apoyar su lucha.

“Previo a este seminario, la familia franciscana en Uganda realizaba mucho trabajo de caridad entre los pobres y marginados”, dice ella. “Pero, sin importar cuánto trabajáramos, seguía habiendo estructuras opresivas. Estuvimos ocupadas con la distribución de donativos, pero descuidamos las causas profundas de la pobreza, la injusticia y otros problemas relacionados”.

En 2021, la hermana Leonie se reunió con otros miembros de la familia franciscana para identificar los problemas más urgentes que querían plantear con la ONU. Entonces trabajaron, junto con FI, para documentar y transformar sus experiencias en un informe que fue presentado antes del Examen Periódico Universal – un proceso mediante el cual los Estados Miembros de la ONU examinan el historial de derechos humanos de cada uno, y hacen recomendaciones para mejorar.

El trabajo no termina ahí. Al terminar el proceso, Uganda debía aceptar algunas de las recomendaciones. Estas proporcionan la base para un marco por el cual se puede hacer el seguimiento del progreso – y exigir acción si estos compromisos no son cumplidos. Las Hermanitas ahora tiene otra herramienta para pedir apoyo y pedir cuenta a su gobierno mientras trabajan en sus comunidades. “El cambio no llega muy fácilmente”, dice la hermana Leonie. “Pero se debe seguir hablando fuerte en nombre de los pobres sin voz”.

/ Programa de África /



Uganda

En mayo, tuvimos una reunión con la familia franciscana y otros socios católicos antes del Examen Periódico Universal de Uganda. Utilizando el enfoque ascendente, ellos identificaron la trata de humanos, la violencia de género, los niños con discapacidad, el derecho a la libertad de expresión y de reunión pacífica como prioridades a incluir en un informe alternativo a la ONU, formando varios grupos temáticos para elaborar en cada tema.

Para asegurarse de que la información fuese precisa, pertinente e inclusiva, el grupo enfocado en la mutilación genital femenina llevó a cabo un sondeo en dos aldeas remotas en el este de Uganda. Aquí, hablaron no solamente con las víctimas, sino también con las personas cortadoras, con hombres y con líderes comunitarios de las localidades para que sus recomendaciones fueran más holísticas y tomaran en cuenta toda la dinámica que existe detrás de esta nociva práctica. El grupo de trabajo sigue planteando estos temas con otros mecanismos de derechos humanos pertinentes, como el comité de la ONU que examina los derechos de las mujeres.



Mozambique

La violencia y el conflicto en el norte de Mozambique están avivando los problemas de desplazamiento masivo, empeorando la situación del hambre, y han aumentado el riesgo de enfermedades mortales. Respondiendo a llamados de los franciscanos, incluidos los de algunos de ellos que trabajan en campos para personas internamente desplazadas, hemos viajado a Mozambique una vez que las restricciones por el Covid-19 lo permitieron, a reunirnos con diversos miembros de la familia franciscana. Juntos, hemos explorado cómo establecer una red por la cual se pueda recoger información sobre las causas y consecuencias de la crisis en el norte de Mozambique y plantearla en las Naciones Unidas.



Uganda
© Franciscans International
Participantes durante un taller en
Kampala

Mozambique
© Franciscans International
Hermanos franciscanos en un
noviciado en la provincia de
Inhambane

EL PROGRAMA DE ÁFRICA EN POCAS PALABRAS

- Se apoyó a 8 grupos franciscanos y otros en 4 diferentes países.
- Se facilitaron las intervenciones en línea de un socio de Camerún en la ONU.
- Se presentaron dos informes a la ONU sobre los derechos de las mujeres, el acceso a la educación y la libertad de expresión y de reunión pacífica en Uganda, y sobre discriminación contra la minoría anglófona en Camerún.
- Se entregaron 2 declaraciones a sesiones pertinentes de la ONU sobre la crisis anglófona en Camerún.
- Se organizó 1 evento paralelo en línea sobre la mano de obra infantil en la industria minera en la República Democrática del Congo.
- Se llevaron a cabo 2 visitas nacionales a los países de Uganda y Mozambique y hubo reuniones con 80 franciscanos para construir asociaciones e iniciar documentación e incidencia juntos.
- Se organizaron talleres presenciales para 28 miembros de la familia franciscana en Uganda y sus socios católicos locales.



Benin



Camerún



República Democrática del Congo

Los pueblos indígenas y su lucha por la rendición de cuentas empresarial

Los pueblos indígenas están en primera línea en los frentes de numerosas luchas por los derechos humanos. Aunque solo constituyen alrededor del seis por ciento de la población mundial, los pueblos indígenas protegen el ochenta por ciento de la biodiversidad que queda en el mundo. Estas áreas, a menudo preservadas mediante prácticas tradicionales, tienden a ser aquellas en que la naturaleza se degrada menos rápidamente, las cuales ahora se considera que son críticas para combatir las crisis medioambientales. Al mismo tiempo, las tierras indígenas por todo el mundo están amenazadas por las industrias extractivas, los megaproyectos y la agricultura a gran escala.

La pandemia del Covid-19 también tuvo un impacto profundo y desproporcionado en las comunidades indígenas. A menudo ya experimentando la marginación, su situación fue exacerbada por restricciones que no consideraban sus derechos culturales y sus necesidades, lo cual fue destacado por FI, por ejemplo, en las presentaciones de informes a la ONU sobre Guatemala y Brasil. En apoyo al trabajo de los activistas indígenas y otros defensores de derechos humanos, FI

Un muro con fotos de personas secuestradas y desaparecidas a la fuerza en la Ciudad de Guatemala

© Franciscans International



publicó una serie de nueve cartillas informativas sobre los pueblos indígenas, el Covid-19 y sobre los derechos humanos, cubriendo diversos temas y brindando recomendaciones tanto generales como específicas. En conjunto de ellas tiene el objetivo de familiarizar a la gente con el vocabulario de la ONU y facilitar la labor de defensa e incidencia en los niveles nacionales, regionales e internacionales. Estas cartillas informativas, reconocidas por el Relator Especial de la ONU sobre los derechos de los pueblos indígenas como una herramienta valiosa, están disponibles en inglés, español, portugués y q'eqchi'.

Para destacar los puntos en común en los desafíos que enfrentan los pueblos indígenas, FI también organizó un panel de alto nivel durante el FORO Permanente de la ONU para las Cuestiones Indígenas (UNPFII, por sus siglas en inglés). Aquí, mujeres defensoras de derechos humanos de Guatemala, Brasil, Indonesia y Bangladesh examinaron temas de justicia y de responsabilidad con exigibilidad de rendición de cuentas en el contexto de las industrias extractivas. A ellas se les unió Ilze Brands Kehris, Subsecretaria General de Derechos Humanos en la ONU, quien destacó la similitud en los desafíos compartidos, independientemente de si los casos individuales trataban de minería, agricultura, turismo u otros sectores. También subrayó el papel de las empresas en los abusos de derechos humanos, y la necesidad de que los estados tomen acción para monitorear y exigir responsabilidad y rendición de cuentas a las empresas.

Sobre este tema particular, FI presentó a la ONU varios informes durante el año en los que expuso los negativos impactos de las actividades empresariales, tanto sobre los derechos de los pueblos indígenas como de la población general. Esto incluyó la presentación de un informe de seguimiento al Relator Especial sobre desechos tóxicos en el caso de los desastres mineros de Mariana y Brumadinho, en el cual los franciscanos han estado dando apoyo a las víctimas en su lucha por indemnizaciones. También hemos planteado este tema durante nuestro evento paralelo al margen del GTIG (grupo de trabajo intergubernamental abierto) sobre empresas y derechos.

FI continúa comprometido con este grupo de trabajo y las negociaciones en curso en la ONU en la intención de regir a las empresas transnacionales bajo el derecho internacional. Tras las presentaciones y consultas anteriores, hemos emitido varias declaraciones durante la 7ª sesión del GTIG en octubre, proporcionando comentarios y análisis del texto borrador que se refiere al daño transgeneracional, el acceso a la justicia y las consultas con comunidades afectadas.

Sin embargo, después de siete años, el futuro del proceso mismo de negociación permanece incierto. Varios estados poderosos que hasta ahora se negaron a comprometerse constructivamente en el proceso ahora están promoviendo un marco alternativo más débil que en general haría menos probable la exigibilidad de rendición de cuentas. Como parte de las coaliciones civiles internacionales que apoyan las negociaciones, y reflejando las preocupaciones de los franciscanos en todo el mundo, FI mantiene su compromiso con el proceso y continuará insistiendo en la apremiante necesidad de regular las actividades empresariales bajo el derecho internacional.

“Queremos hacer énfasis en que estas herramientas tienen un foco en la acción, especialmente porque ayudarán concretamente a fortalecer capacidades, conocimiento y liderazgos cuando se comparten en territorios”.

Jenny Chicaiza, colega indígena, ACNUDH Ecuador





Participantes después de un taller en Honduras organizado por FI y la Red Franciscana para Migrantes
© Red Franciscana para Migrantes

“Nadie quiere irse y dejar a sus hijos” – Dinámica de la Migración en las Américas

Cada hora 34 personas dejan su casa en el norte de América Central y se embarcan en un viaje para llegar a Estados Unidos. Impulsados por una multitud de factores, este intento mismo está plagado de peligros. A lo largo de este camino, los franciscanos tratan de dar apoyo y proteger a los migrantes ofreciendo asistencia directa con comida, cuidados médicos o apoyo jurídico. También documentan los relatos de los que pasan por sus albergues.

“Nadie quiere irse y dejar a sus hijos, dejar a su esposo, a su esposa, a su familia. Nadie quiere irse”, dice un miembro de la Red Franciscana para Migrantes en Honduras. “Pero esto puso al descubierto los niveles de corrupción, la verdadera situación económica que están enfrentando los más pobres en las ciudades; las ciudades son donde los atroces niveles de pobreza son más evidentes, revelando cómo el modelo neoliberal falla en brindar una solución a la crisis económica”.

En enero de 2021, Franciscans International y la Red Franciscana sobre Migración combinaron los testimonios recopilados por ellos a partir de la revisión de la



literatura y la información extraída de conversaciones con otros actores clave para brindar una visión general de las nuevas tendencias en las Américas. Proveyendo estos diferentes elementos, incluido el impacto de las restricciones del Covid-19, pudimos distinguir problemas estructurales, señalar áreas para coordinación regional y ofrecer una visión valiosa de áreas y experiencias que de otro modo permanecerían invisibles a las partes interesadas en las Naciones Unidas.

El informe también se constituyó en la base para varios talleres y cursos de capacitación organizados por FI y la Red Franciscana para Migrantes, incluyendo una serie de módulos en línea. Las contribuciones de ambos expertos en derechos humanos -defensores de la ONU y franciscanos que trabajan directamente con migrantes- están actualmente adaptadas, combinadas, para un curso que está previsto que será iniciado en la segunda mitad de 2022.

/ Programa de las Américas /



México



Guatemala



Ha habido una alarmante reducción del respeto por los derechos humanos en Guatemala, que ha sido exacerbada por una serie de “estados de excepción”, ostensiblemente para detener la propagación del Covid-19. La falta de un poder judicial independiente permite el hostigamiento y la criminalización de los defensores de derechos humanos y la explotación de recursos naturales. Esas tendencias también afectan desproporcionadamente a los pueblos indígenas del país. Franciscans International planteó estos preocupantes desarrollos por medio de diversas presentaciones y eventos en las Naciones Unidas. En noviembre, nuestro personal también visitó Guatemala para un taller de desarrollo de capacidades con representantes indígenas y se reunió con el defensor de derechos humanos indígena Bernardo Caal Xol, encarcelado por su resistencia a los proyectos hidroeléctricos que afectan su comunidad. FI se reunió además con líderes indígenas y con franciscanos locales en San Juan Sacatepéquez, donde las operaciones de una empresa cementera están afectando el medio ambiente.



El Salvador



Colombia



A principios de 2021, surgió una protesta en todo el país avivada por la pobreza, la desigualdad, las crecientes injusticias sociales, la impunidad, el racismo sistémico y la violencia contra los defensores de derechos humanos. En vez de abordar las causas profundas, las autoridades respondieron usando fuerza excesiva. En el Consejo de Derechos Humanos de la ONU, Franciscans International movilizó una red de más de 300 organizaciones para pedir una investigación por la Alta Comisionada de los Derechos Humanos sobre estas violaciones, que luego fue publicada en diciembre. En octubre, también viajamos a Bogotá, Cali y Medellín para reunir información de primera mano y planificar esfuerzos para incidencia futura con la familia franciscana. Juntos, hemos explorado vías internacionales y nacionales para resistir los repetidos intentos de compañías mineras para explorar y explotar el suelo a pesar de la oposición local y de los efectos adversos sobre las fuentes de agua. Los flujos crecientes de migración están en el centro de las preocupaciones franciscanas y hemos discutido planes para aumentar sus esfuerzos para hacer frente mejor a las necesidades crecientes de los migrantes y solicitantes de asilo.

Colombia
© Franciscans International
Delegación de FI se reúne con la familia franciscana de Colombia en Bogotá

Guatemala
© Franciscans International
Delegación de FI se reúne con líderes indígenas en Guatemala



EL PROGRAMA DE LAS AMÉRICAS EN POCAS PALABRAS

- Se apoyó a 15 grupos franciscanos y a otros grupos en 9 diferentes países.
- Se acogió a un representante de Brasil en Ginebra y se facilitaron las intervenciones en línea de 7 socios adicionales de Colombia (1), de Guatemala (2), de El Salvador (2) y de Brasil (2).
- Se presentaron 8 informes a la ONU sobre el impacto adverso de actividades comerciales y políticas estatales sobre diversos grupos, incluidos los pueblos indígenas, personas que viven en pobreza extrema y migrantes.
- Se hicieron 15 declaraciones orales durante sesiones de la ONU pertinentes a estos temas.
- Se organizaron 8 eventos en línea sobre el impacto negativo de las actividades empresariales, el acceso al agua y el saneamiento, temas de la migración en América Central, México, Colombia y los Estados Unidos, así como sobre las amenazas contra defensores de derechos humanos y pueblos indígenas en Guatemala.
- Se organizaron 3 misiones de investigación de hechos y de talleres de desarrollo de capacidades a Colombia, Guatemala y Honduras.
- Se organizó una capacitación presencial para 14 representantes indígenas en Guatemala, así como también talleres de desarrollo de capacidades en línea y en persona sobre migración para 45 miembros de la Red Franciscana para Migrantes y sus aliados.

Promoción de la paz y los derechos humanos

Defender los derechos humanos y promover la paz puede significar ponerse en riesgo por múltiples razones. Puede implicar trabajar en un contexto de violencia y conflicto. Algunas veces, quienes hablan fuerte contra las violaciones se convierten ellos mismos en objetivos. En todo el mundo, las amenazas contra los defensores de derechos humanos (DDH) y el espacio de la sociedad civil han estado en ascenso. Los franciscanos y franciscanas que trabajan en asuntos de derechos humanos – que sí trabajan en algunos de los lugares más peligrosos del mundo – no han sido inmunes a estas amenazas. En 2021, hemos ayudado a franciscanos y otros socios de base a plantear sus casos en la ONU, cuando informaron de situaciones de conflicto, hemos apoyado a las víctimas del uso excesivo de la fuerza, o fueron convertidos en objetivos por causa de su trabajo.

En las Américas, los franciscanos que trabajan con las personas en desplazamiento lo hacen en un contexto que está siendo cada vez más hostil contra los migrantes y los que los apoyan. Por actuar en un contexto donde los gobiernos han respondido a los flujos migratorios con una creciente militarización, ellos están ahora enfrentando amenazas tanto de actores estatales como de no estatales.

En 2020, Filipinas fue el segundo país más mortífero del mundo para los DDH. Los franciscanos y otros grupos religiosos y eclesiásticos, que han tomado una posición firme y fuerte contra la llamada “guerra contra las drogas” en la que han sido asesinadas más de 27.000 personas, también enfrentaron hostigamiento y amenazas. Se mantienen firmes y fuertes y siguen usando a la ONU con nuestra ayuda para dar visibilidad a su causa, estimular la solidaridad internacional y trabajar con miras a la responsabilidad con rendición de cuentas.

En Guatemala, donde los franciscanos trabajan muy estrechamente con comunidades indígenas oponiéndose a megaproyectos insostenibles, un poder judicial débil y un gobierno hostil han fomentado el aumento en las hostilidades y la criminalización de los DDH. Quienes trabajan en cuestiones ambientales, a menudo oponiéndose a intereses empresariales, están particularmente en riesgo. En 2021, al menos 358 defensores fueron asesinados en todo el mundo. De ese total, casi el 60 por ciento fueron defensores de derechos de la tierra, del medio ambiente o de los indígenas, con Colombia siendo el país más mortífero para los defensores ambientales.

En la ONU, FI ha denunciado constantemente estas tendencias, exigiendo protecciones más fuertes para los DDH, incluidos los hermanos y hermanas franciscanos que dan apoyo a las víctimas de violaciones de derechos humanos. También hemos ofrecido una plataforma a los defensores en riesgo para interactuar con la ONU, planteando la visibilidad de su caso y permitiéndoles usar mecanismos de protección de la ONU contra represalias.

Junto con las amenazas contra organizaciones de la sociedad civil y DDH, los gobiernos de todo el mundo están haciéndose más y más intolerantes con las legítimas expresiones de quejas en público. En Colombia, los problemas sociales y estructurales no atendidos desencadenaron, en abril y mayo, manifestaciones en todo el país, a las cuales las autoridades respondieron con una fuerza excesiva y a veces letal. En Papúa Occidental, las protestas han sido repetidas y violentamente dispersadas, a la vez que, debido a operaciones de seguridad, las comunidades

“Me di cuenta de que a través de Franciscans International y el Examen Periódico Universal, podríamos, junto con mis hermanos y hermanas, mejorar la justicia social y presionar por el cambio”.

Hermana Leonie Kindiki LSOSF



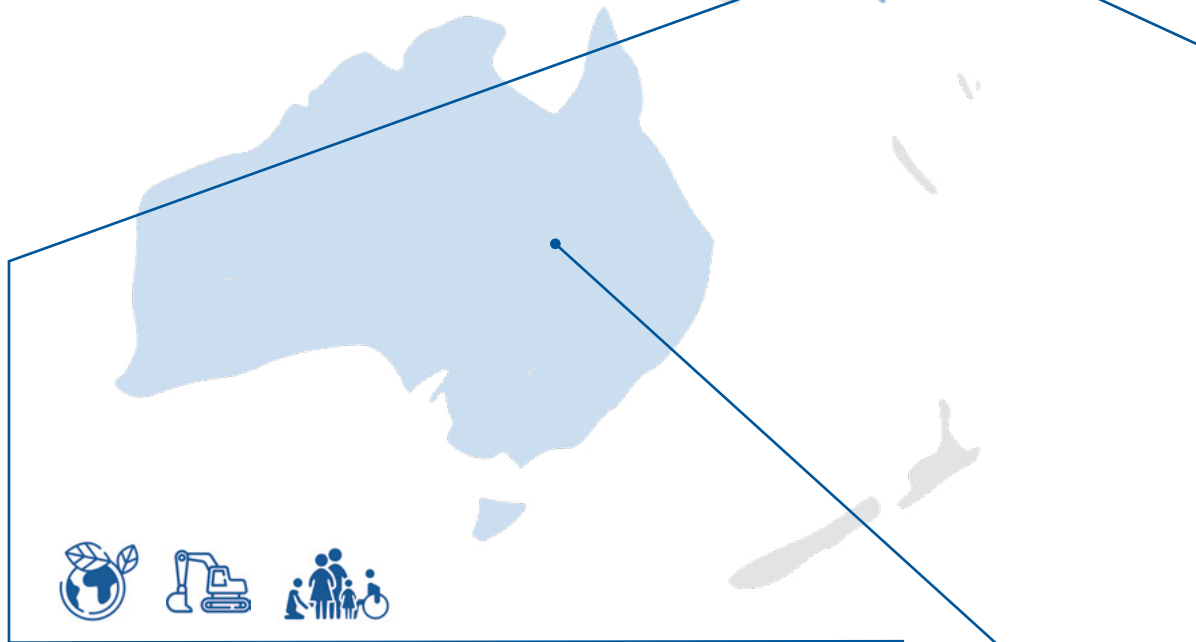
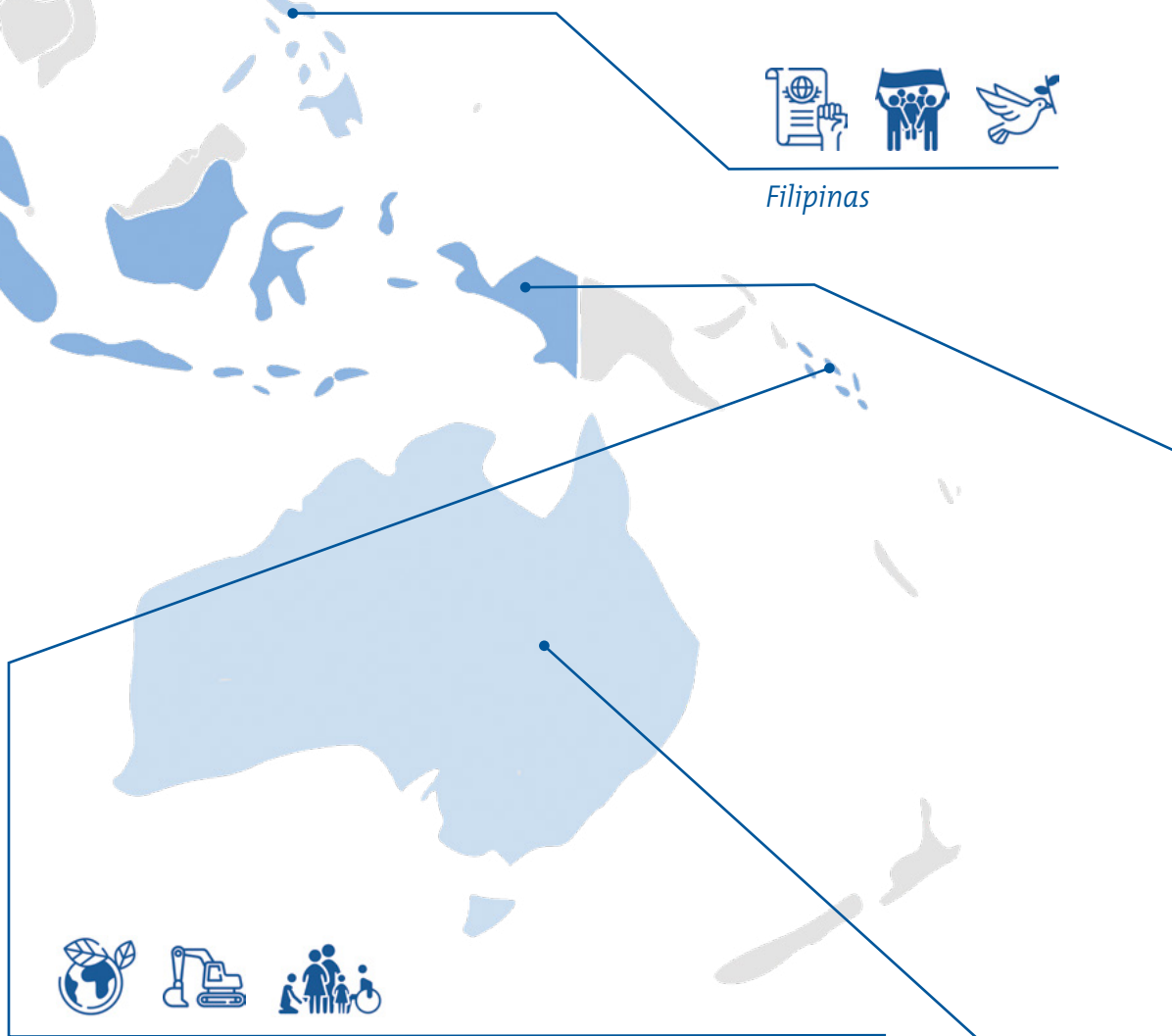
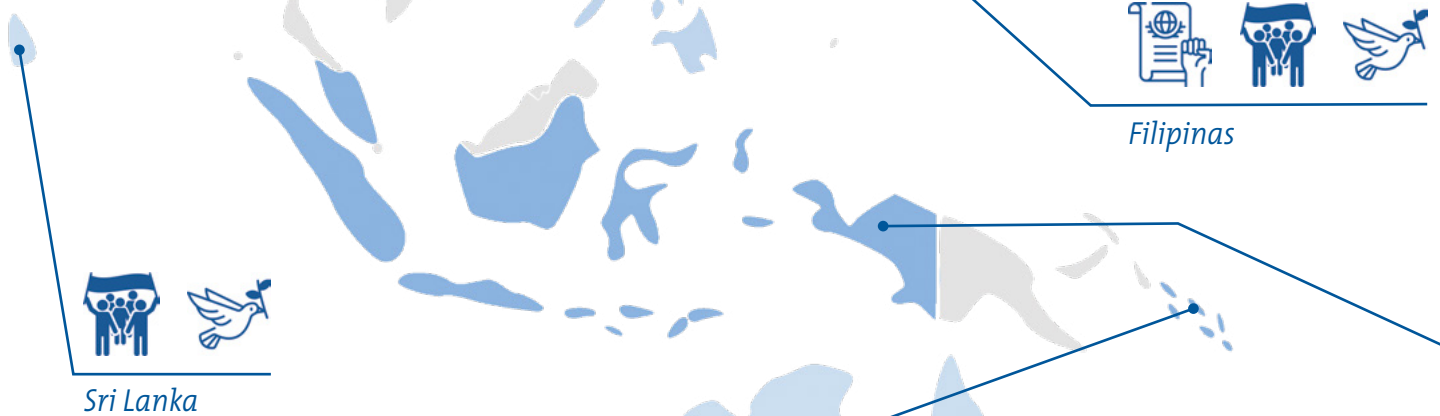
Un taller de FI para frailes menores en Mozambique

© Franciscans International

locales eran desplazadas sin acceso adecuado a ayuda humanitaria y a bienes y servicios para realizar sus derechos humanos, como el derecho a la alimentación o a la salud. En Uganda, la policía ha usado una fuerza indiscriminada y mortal contra manifestantes después de las elecciones presidenciales de 2021. En cada caso, FI ha construido proactivamente alianzas tanto en el terreno como en la ONU para demandar y, en el caso de Colombia, obtener investigaciones independientes sobre las supuestas violaciones como una vía para exigir y conseguir que haya rendición de cuentas.

Finalmente, los franciscanos a menudo están entre los que permanecen atrás en las situaciones de conflicto para brindar apoyo material, psicológico y legal a las comunidades afectadas. En lugares donde la comunidad internacional tiene acceso limitado, esto también los coloca en una posición única para documentar violaciones de derechos humanos y, a través de FI, compartir esta información con las Naciones Unidas. En 2021, hemos presentado diversos informes a los mecanismos de derechos humanos de la ONU y hemos podido captar la atención de diplomáticos con base en la información recibida de los socios en las bases que trabajan en situaciones de conflicto o represión violenta. Para garantizar que esta información sea confiable, verificada y pueda ser usada con eficacia en la ONU, también hemos organizado talleres de desarrollo de capacidades para empoderar más a aquellos que realizan este importante trabajo. Por razones de seguridad, se han omitido detalles de preocupaciones específicas de los informes y talleres mencionados líneas arriba.

/ Programa de Asia-Pacífico /



Islas Salomón

La explotación forestal industrial está teniendo un devastador efecto en las Islas Salomón. La extracción del recurso maderero no solo está causando deforestación, contaminación y erosión de suelos, sino que la afluencia de dinero y de trabajadores también ha alterado la estructura social y las prácticas tradicionales. En conjunto con los Dominicos y la Sociedad de San Francisco, hemos realizado una serie de talleres de desarrollo de capacidades de los socios locales para labor de incidencia, quienes a su vez produjeron la extensa documentación que fue reflejada en una presentación previa al Examen Periódico Universal. Durante su examen, el gobierno aceptó siete recomendaciones relacionadas con la explotación forestal proporcionando la base para consultas de seguimiento para garantizar que estos compromisos se cumplan.

EL PROGRAMA DE ASIA-PACÍFICO EN POCAS PALABRAS

- Se apoyó a 14 grupos franciscanos y otros locales en 5 diferentes países
- Se acogió a 1 representante de Filipinas en Ginebra y se facilitaron intervenciones en línea de 3 socios adicionales de Indonesia (2) y las Islas Salomón (1);
- Se presentaron 6 informes a la ONU sobre los derechos de las mujeres, la situación de las personas internamente desplazadas, los pueblos indígenas, los impactos adversos de la explotación forestal y el cambio climático;
- Se entregaron 9 declaraciones durante las sesiones de la ONU pertinentes a estos temas;
- Se tomó parte en el examen de Indonesia por el Comité de la ONU sobre la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer (CEDAW);
- Se organizaron 3 eventos en línea sobre responsabilidad y rendición de cuentas para las violaciones de derechos humanos en Filipinas y sobre impunidad y reducción del espacio cívico en Papúa Occidental;
- Se participó en el encuentro anual de franciscanos en Papúa Occidental, que incluyó una capacitación para 13 personas.



Indonesia

Basados en sus profundas raíces históricas en la región, constantemente los franciscanos han elevado las inquietudes concernientes a los derechos humanos en Papúa Occidental, donde la comunidad internacional todavía tiene acceso limitado. Durante la pandemia del Covid-19, la ya desesperada situación empeoró más, con una creciente militarización y medidas de mano dura contra el desacuerdo público. El alzó la voz poniendo sobre la mesa una amplia gama de violaciones de derechos humanos y presentó junto con otros socios dos llamados puntuales y urgentes relacionados con las ejecuciones extrajudiciales y con las necesidades humanitarias de personas internamente desplazadas; de esos llamados se hizo eco la ONU en una comunicación oficial. También aprovechamos la oportunidad del examen de Indonesia por el Comité de la ONU sobre la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer para plantear diversos temas que afectan a las mujeres indígenas de Papúa Occidental, particularmente la violencia en razón de género y el acceso a la atención de la salud en situación de conflicto, e hicimos recomendaciones sobre el camino a seguir. Este esfuerzo conjunto llevó a una colaboración mejorada con organizaciones de la sociedad civil local, nacional e internacional y a una serie de compromisos públicos y a diálogos que abarcaron los temas de los organismos nacionales de derechos humanos en Indonesia.



Australia

Indonesia
© JPIC Franciscans Papua
Indígenas papuanos protestan
pacíficamente en septiembre de 2021

Islas Salomón
© Society of Saint Francis
Hermanos franciscanos visitan
una barraca en Mankiki

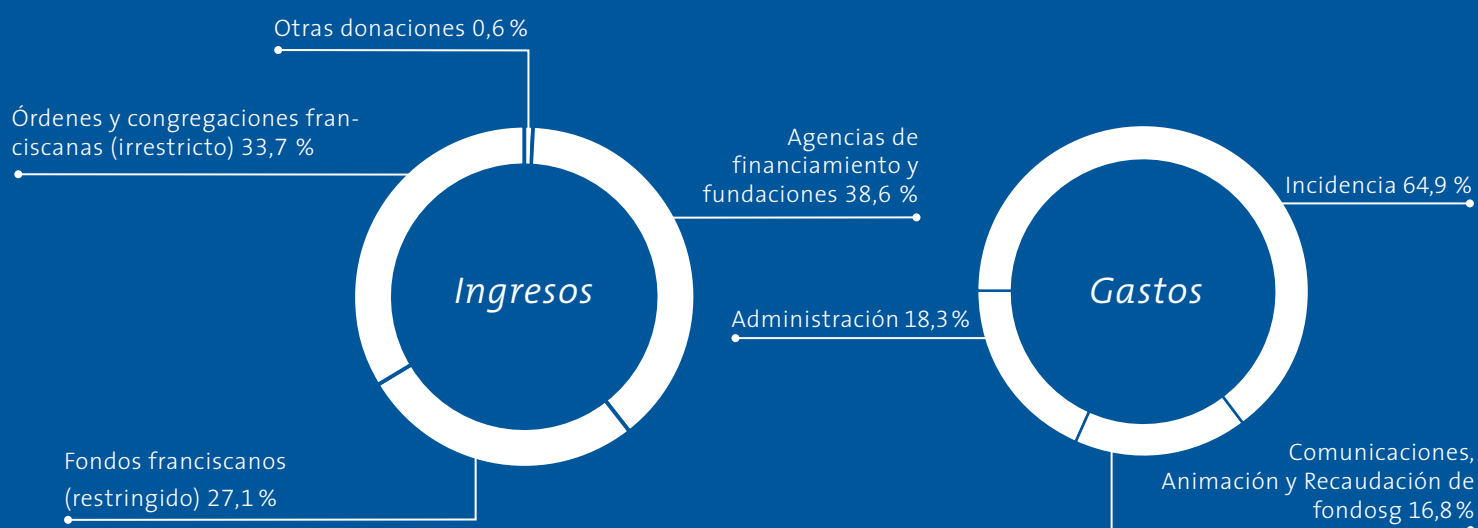
Informe financiero 2021

Revisado por PricewaterhouseCoopers SA

<i>Ingresos</i>	<i>CHF</i>
Órdenes y congregaciones franciscanas (irrestringido)	399'121
Fondos franciscanos (restringido)	320'294
Agencias de financiamiento y fundaciones	456'716
Otras donaciones	6'610
<i>Total</i>	<i>1'182'741</i>

<i>Gastos</i>	<i>CHF</i>
Incidencia	727'005
Comunicaciones, Animación y Recaudación de fondos	188'620
Administración	205'501
<i>Total</i>	<i>1'121'126</i>

Total de ingresos y gastos no-operativos	-2'429
<i>Saldo del año</i>	<i>59'186</i>



Ayúdenos a proteger la dignidad humana y el medio ambiente

Franciscans International depende enteramente de las donaciones de las órdenes y congregaciones franciscanas, de organismos de financiamiento e instituciones, parroquias y personas sensibles a los valores franciscanos de solidaridad, paz, justicia social y respeto por el medio ambiente. Haga una diferencia con su donación y ayúdenos a proteger la dignidad humana y el medio ambiente.

Envíe una transferencia bancaria:

Nombre del titular de cuenta: Franciscans International
Dirección del titular de cuenta: Rue de Vermont 37-39, CH 1202 Ginebra
Nombre del Banco: UBS SA/Dirección: Route de Florissant 59, CH 1206 Ginebra
SWIFT/BIC: UBSWCHZH80A
IBAN: CH69 0024 0240 3573 8401 F

Si nos envía una donación desde los Estados Unidos, haga el cheque pagadero a:
Franciscans International, 246 East 46th Street #1F, NY 10017-2937, New York, Estados Unidos

Franciscans International es una organización sin fines de lucro registrada. Las donaciones son deducibles de impuestos en Suiza, Estados Unidos y Alemania. Para más información sobre cómo apoyar a nuestro trabajo, por favor contáctese con director@fiop.org.



© Red Franciscana para Migrantes

Agradecimiento a los donantes

Franciscans International desea expresar su sincera gratitud a las órdenes y congregaciones franciscanas y a todas las personas donantes por su invaluable apoyo a nuestro ministerio común.

También expresamos nuestra gratitud a las siguientes entidades financiadoras por su generosa contribución financiera en 2021: Brot für die Welt (Alemania), Fastenaktion (Suiza), Franciscan Foundation (Estados Unidos), Franciscan Missions (Estados Unidos), Franziskaner Helfen (Alemania), Franziskaner Mission (Alemania), Mísean Cara (Irlanda), Misereor (Alemania), Rose Marie Khoo Foundation (Singapure/Suiza), Trócaire (Irlanda).

Personal de Franciscans International

Markus Heinze OFM

Director Ejecutivo

Sandra Epal-Ratjen

Directora de Incidencia Internacional
/Directora Ejecutiva Adjunta

Cédric Chatelanat

Administrador de Desarrollo
Institucional

Benedict Ayodi OFM Cap

Director de Extensión

Lourdes Briones

Directora de Finanzas

Marya Farah

Representante en las Naciones
Unidas (Nueva York)

Thomas Kleinveld

Director de Comunicaciones

Ulises Quero

Coordinador del Programa
de las Américas

Mickaël Repellin

Coordinador del Programa de África

Budi Tjahjono

Coordinador del Programa de
Asia-Pacífico/ Director Adjunto de
Incidencia

Hugo Brandam

Pasante

Julieta Firmat

Pasante

*Massiel Gomez
Fernandez*

Pasante

Morgan Vitalis Floc'h

Pasante

Junta Directiva Internacional

Joseph Rozansky OFM

Representante de la Orden de
Frailes Menores (Presidente)

Joseph Blay OFMConv

Representante de la Orden de Frailes
Menores Conventuales

James Donegan OFMCap

Representante de la Orden de Frailes
Menores Capuchinos

José Eduardo Jazo Tarín TOR

Representante de la Tercera Orden
Regular de San Francisco

Carla Casadei SFP

Representante de la Conferencia
Franciscana Internacional de las
Hermanas y los Hermanos de la
Tercera Orden Regular de San Francisco

Ruth Marcus OFS

Representante de la Orden
Franciscana Secular

Blair Matheson TSSF

Representante de la Sociedad de
San Francisco

Markus Heinze OFM

Director Ejecutivo de Franciscans
International (Ex officio)

Nuestra Visión

Una comunidad global en la cual se respete la dignidad de todas las personas, se compartan equitativamente los recursos, se cuide y sustente el medio ambiente, y las naciones y pueblos vivan en paz.

Nuestra Misión

Usando un enfoque basado en los derechos, Franciscans International aboga en las Naciones Unidas por la protección de la dignidad humana y la justicia ambiental.



Franciscans International
A voice at the United Nations

Ginebra

37-39 Rue de Vermont, P.O. Box 104, CH-1211 20, Suiza
+41 22 779 40 10 / geneva@franciscansinternational.org

Nueva York

246 East 46th Street #1, New York, NY 10017-2927, Estados Unidos
+1 (917) 675 10 70 / newyork@franciscansinternational.org

www.franciscansinternational.org



LinkedIn